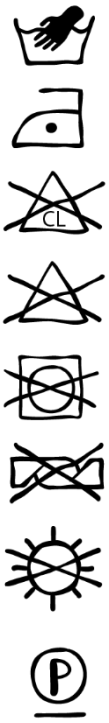
fabb®

OTIS

KARTA TECHNICZNA PRODUKTU
TECHNICAL DATA SHEET
TECHNISCHES DATENBLATT

Czyszczenie i pielęgnacja
Cleaning and care
Relinigung und Pflege



Masa powierzchniowa/Weight/Gewicht	DIN EN 12127	215g/m^2 +/-5%
Szerokość robocza/Working width of roll/Arbeitsbreite der Rolle		minimum 140 cm
Skład/Composition/Zusammensetzung	EU 1007/2011	100%Polyester
Test Martindale'a/Abrasion resistance/Scheuerfestigkeit (Martindale)	EN ISO 12947-1,2	100 000
Skłonność do mechacenia i pillingu/Pilling resistance/Pillbildung	EN ISO 12945-2 (2000T)	4
Odporność wybarwień: światło sztuczne/Colour fastness to light/Lichtechtheit	EN ISO 105-B02-2	4-5
Odporność na tarcie suche/Colour fastness to dry rubbing/Reibechtheit trocken	EN ISO 105-X12	4
Odporność na tarcie mokre/Colour fastness to wet rubbing/Reibechtheit nass	EN ISO 105-X12	4
Wytrzymałość na rozdarcie/Tear growth resistance/Weiterreissfestigkeit	EN ISO 13937-3	
- osnowa/warp/Kette		40 N
- wątek/weft/Schuss		30 N
Wytrzymałość na rozciąganie/Tensile Strength/Zugfestigkeit	EN ISO 13934-1	
- osnowa/warp/Kette		600 N
- wątek/weft/Schuss		350 N
Przesuwalność nitek/Resistance to seam slippage/Nahtschiebewiderstand	EN ISO 13936-2	
- osnowa/warp/Kette		3,5 mm
- wątek/weft/Schuss		3,5 mm
Ostatnia aktualizacja danych/Last data update/Letzte Datenaktualisierung		2024.03.28

PL
Efekt pillingu i tzw. mechacenia się tkanin jest procesem naturalnym i niemożliwym do całkowitego wyeliminowania. Przenoszenie barwników z tkanin o kolorach intensywnych i ciemnych na tkaniny jasne jest nieuniknione. Przy zahaczeniu tkaniny istnieje możliwość wyciągnięcia pojedynczych przędzy. Ze względów technologicznych dopuszczalne są różnice w odcieniach kolorów. Wyniki reprezentują średnią wartość z różnych partii produkcyjnych.

EN
The pilling effect is a natural process and cannot be completely eliminated. Migration of dye stuff from intense and dark fabrics to light fabrics is unavoidable. Pulled threads are to be expected when getting caught on sharp objects. Variations on color shades are acceptable for technological reasons. The test results represent the average value from various production batches.

DE
Der Pilling-Effekt/Fusseln von Stoffen sind natürliche Prozesse, die nicht vollständig eliminiert werden können. Die Farbübertragung von Stoffen mit intensiven und dunklen Farben auf hellere Stoffe ist unvermeidlich. Beim Ziehen an der Oberfläche ist es möglich, einzelne Fäden herauszuziehen. Aus technologischen Gründen sind Farbtonunterschiede zulässig. Unsere Testergebnisse repräsentieren den Durchschnittswert mehrerer Produktionschargen.